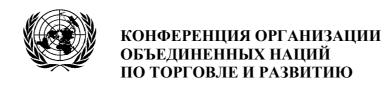
Cmp.



Distr. LIMITED

TD/B/56/L.1 16 September 2009

RUSSIAN

Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Пятьдесят шестая сессия Женева, 14-25 сентября 2009 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ЕГО ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ,

проходившей во Дворце Наций в Женеве с 14 по 25 сентября 2009 года

СОДЕРЖАНИЕ

		1
II.	РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ	2
	Сегмент высокого уровня: мировой экономический кризис	
	и необходимые ответные меры политики	2

II. РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ (продолжение)

Сегмент высокого уровня: Мировой экономический кризис и необходимые ответные меры политики

- 1. Совет провел с участием группы высокопоставленных представителей правительств обстоятельное обсуждение причин и последствий продолжающегося мирового финансового и экономического кризиса и ответных мер политики с заострением внимания на аспектах развития. Было высказано мнение о том, что нынешний мировой финансовый и экономический кризис является беспрецедентным по своим масштабам, глубине и охвату, а также по масштабам мер политики, принимаемых в ответ на него.
- 2. Мировой экономический кризис привел к серьезным последствиям для экономического роста в развивающихся странах, что сказывается на процессе достижения их целей в области развития и сокращения масштабов нищеты. Хотя развивающиеся страны не были источником кризиса, поскольку он начался с финансовой системы развитых стран, но он быстро охватил реальные секторы экономики развивающихся стран. Эти страны столкнулись с резким замедлением роста в их экономике в результате сокращения мирового спроса, уменьшения объема торговли, падения цен на сырьевые товары, снижения денежных переводов мигрантов, сокращения потоков прямых иностранных инвестиций (ПИИ), увеличения спредов доходности, оттока капитала и снижения помощи. Наиболее сильно пострадали наименее развитые страны (НРС), поскольку их структурные проблемы и более слабая сопротивляемость ограничили их возможности противодействовать кризису. Кроме того, этот кризис наложился на другие кризисы, затронувшие эти страны, такие как продовольственный и топливный кризисы. Все это подрывает прогресс, достигнутый в последние годы, и создает еще более серьезную угрозу достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.
- 3. Хотя некоторые экономические показатели указывают на улучшение положения, большинство из них относится к финансовому сектору и свидетельствует о восстановлении спекулятивной активности на финансовых рынках. Как широко признается, перспективы оживления мировой экономики представляются неопределенными, пока увеличивается безработица и нет реальных признаков хороших макроэкономических показателей. Предстоит еще выяснить все социальные последствия этого кризиса.
- 4. Причины кризиса являются различными, в частности они связаны с такими факторами, как финансовая либерализация, нарастание макроэкономических

диспропорций и усиление неустойчивости и уязвимости в условиях растущей глобализации. Большинство делегатов и участников дискуссионной группы подчеркнули, что основной причиной кризиса стало дерегулирование финансовых рынков, которое привело к чрезмерной спекуляции и отрыву финансовых операций от основных принципов функционирования реальной экономики. Это особенно отчетливо видно по чрезвычайно быстрому росту финансовой активности по сравнению с активностью производственного сектора. Кризис показал, что саморегулирование финансовых рынков не привело к оптимальным результатам, и он продемонстрировал риски, связанные с финансовыми инновациями в области секьюритизации и неконтролируемым вознаграждением финансовых агентов.

- 5. Последствия кризиса и ответные меры экономической политики являются неодинаковыми в различных странах. Ряд развивающихся стран смог в определенной мере противодействовать кризису, поскольку проводившаяся ими ранее макроэкономическая политика, хорошее состояние баланса по счету текущих операций и накопленные резервы обеспечили им определенное пространство для маневра в политике. Некоторые другие страны смогли противостоять кризису, сделав ставку на динамично расширяющиеся внутренние рынки. С другой стороны, многие наиболее бедные развивающиеся страны не имели необходимого пространства для маневра в бюджетнофинансовой политике и вынуждены были обратиться за дополнительными финансовыми ресурсами к Международному валютному фонду (МВФ). Вместе с тем такая помощь увязывалась с проциклическими условиями, которые отрицательно сказались на возможностях экономического оживления в этих странах. Было высказано мнение о том, что следует избегать подобных решений. Фактически в целом было высказано мнение о том, что надлежащим способом борьбы с кризисом является продолжение антициклической денежно-кредитной и бюджетно-финансовой политики. Стимулирующие фискальные меры, принятые рядом стран, и скоординированный макроэкономический ответ привели к определенным результатам в данном отношении. Вместе с тем многие делегаты высказали мнение о том, что ответные меры политики должны быть направлены на восстановление кредитования производственной деятельности.
- 6. Международная реакция на кризис была беспрецедентной с точки зрения масштабов стимулирующих мер, увеличения ресурсов МВФ и многосторонних банков, координации усилий центральных банков, мобилизации финансовых учреждений и торговых мер (в плане финансирования торговли и призывов к недопущению протекционизма). Участники дискуссионной группы и делегаты согласились с необходимостью извлечения многих уроков из кризиса, что подчеркивается в Докладе о торговле и развитии за 2009 год. Совершенно очевидно, что так больше не может продолжаться и что

международному сообществу необходимо устранить основополагающие причины. Это предполагает принятие мер на национальном, региональном и международном уровнях, которые должны носить взаимодополняющий характер. Было высказано мнение о необходимости надлежащего регулирования финансовых рынков и осуществления надлежащего надзора, препятствующего принятию чрезмерных рисков. Это должно включать пруденциальное регулирование не только на микро-, но и на макроуровне для предупреждения системных рисков. Основная задача финансовой системы должна заключаться в направлении финансовых ресурсов в производительные инвестиции.

- 7. Было отмечено широкое совпадение мнений относительно необходимости основательной реформы существующей международной финансовой и денежнокредитной системы, поскольку в мировой экономике произошли существенные перемены со времени заключения Бреттон-вудского соглашения. Было отмечено, что в дискуссиях по поводу разработки новой международной финансовой архитектуры центральное место должны занимать вопросы развития и они должны носить всеохватывающий характер, в связи с чем Организация Объединенных Наций представляется идеальным форумом для таких дискуссий. Вместе с тем в качестве шагов в правильном направлении были отмечены также меры по преодолению кризиса, обсуждаемые на других форумах, таких как Г-8 или Г-20. Организация Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения и различные группы "Г" - все они должны играть свою роль, при этом важно обеспечить взаимодействие в их работе. Кроме того, было высказано мнение о том, что реформа многосторонней системы не должна сводиться к вопросу о голосах и представительстве, а должна также включать цели, оперативность реагирования и эффективность. Реформа должна привести к формированию транспарентной, стабильной и предсказуемой системы. Было высказано мнение о необходимости рассмотрения реформы самого МВФ, включая его управление и аспекты, связанные с ролью и распределением специальных прав заимствования. Дальнейшего изучения заслуживает также вопрос о международной резервной валюте и предложение о согласованных на многосторонней основе рамках для управления гибкими обменными курсами. Для реализации этих реформ потребуется твердая политическая воля.
- 8. Неоднократно подчеркивалось значение укрепления международного сотрудничества и координации усилий в макроэкономической области. Для решения проблем, в частности проблем, с которыми сталкиваются НРС, требуется увеличение официальной помощи в целях развития. С одобрением было также встречено предложение ЮНКТАД о введении временного моратория на долговые обязательства стран, столкнувшихся с проблемами внешней задолженности. Было высказано мнение о том, что ЮНКТАД следует изучить новые источники финансирования развития. Не менее важное значение имеет сохранение справедливой, открытой и равноправной

торговой системы. Это может быть достигнуто благодаря успешному завершению торговых переговоров Дохинского раунда развития. Широкую поддержку получило также предложение об ускорении "зеленого" экономического роста в рамках антикризисных мер, поскольку будущая модель развития должна предусматривать нулевой баланс выбросов углерода. Кроме того, необходимо извлечь многочисленные уроки из недавних инициатив в области регионального сотрудничества, которые могут оказаться полезными при разработке международных механизмов ответных мер.
